FP 1000

150148

V2/0714

PORTUGUÊS
Tradução
do manual de instruções original

Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

1. Informações gerais 92
1.1 Informações sobre o manual de instruções 92
1.2 Explicação dos símbolos 92
1.3 Responsabilidade e garantia 93
1.4 Direitos de autor 93
1.5 Declaração de conformidade 93
2. Segurança 94
2.1 Informações gerais 94
2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho 94
2.3 Utilização de acordo com as disposições 95
3. Transporte, embalagem e armazenamento 96
3.1 Controle na entrega 96
3.2 Embalagem 96
3.3 Armazenamento 96
4. Dados técnicos 97
4.1 Especificação dos componentes do aparelho 97
4.2 Indicações técnicas 98
5. Instalação e utilização 99
5.1 Indicações de segurança 99
5.2 Instalação e ligação 100
5.3 Utilização 101
6. Limpeza e manutenção 106
6.1 Indicações de segurança 106
6.2 Limpeza 106
6.3 Indicações de segurança relativas à manutenção 107
7. Possíveis problemas 107
8. Reciclagem 108

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informações gerais

1.1 Informações sobre o manual de instruções

Este manual de instruções contem informações sobre a instalação, manuseamento e manutenção do aparelho e deve ser consultado como uma fonte importante de informação e guia de referencia.

O conhecimento das instruções de segurança e manuseamento garantem o uso correcto e seguro do aparelho.

Para alem das informações fornecidas neste guia deve respeitar as normas de Higiene e Segurança locais bem como as mais básicas normas de segurança.

O manual de instruções faz parte integrante do produto e deve ser mantido perto do aparelho, acessível ao responsável pela instalação, utilização, manutenção ou limpeza.

1.2 Explicação dos símbolos

Neste manual, os símbolos alertam para importantes instruções de segurança, ou conselhos técnicos. As instruções devem ser seguidas com atenção para evitar qualquer risco de acidente pessoal ou danificação do material.

ATENÇÃO!

Estes símbolo alerta para perigos que podem provocar lesões.
Siga as instruções correctamente e tome particular atenção nestes casos.

ATENÇÃO ! Perigo de choque electrico

Este símbolo alerta para potenciais riscos de choque eléctrico.
Se não seguir as normas de segurança, corre risco de acidente ou morte.

CUIDADO!

Estes símbolo chama a atenção para instruções que devem ser seguidas, evitando a danificação, mau funcionamento ou destruição do aparelho.

NOTA!

Este símbolo alerta para instruções que devem ser seguidas para um eficiente uso do aparelho.

1.3 Responsabilidade e garantia

Toda a informação e instruções deste manual respeitam normas de segurança, os níveis actuais de tecnologia assim como o conhecimento e experiência que adquirimos ao longo dos anos.

O manual de instruções foi traduzido com todo o cuidado e atenção. Contudo não nos responsabilizamos por quaisquer erros de tradução.

No caso de ser encomendado um modelo especial, este pode não corresponder às descrições e ilustrações deste manual. É também o caso de encomendas especiais ou se o aparelho for modificado com nova tecnologia.

NOTA!

Antes de iniciar qualquer utilização do aparelho, especialmente antes de ligá-lo, deve ler atenciosamente o presente manual de instruções!

O produtor **não se responsabiliza** pelos danos e estragos resultantes:

- do não cumprimento das indicações relativas à utilização e limpeza;
- da utilização discordante da destinação do aparelho;
- da introdução de alterações pelo utilizador;
- da aplicação de peças complementares que não foram aprovadas.

É nos reservado o direito de fazer modificações técnicas com o objectivo de melhorar as suas qualidades.

1.4 Direitos de autor

Este manual de instruções contem textos, gravuras e imagens ou outras ilustrações que são protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida ou usado de outra forma sem a autorização escrita do fabricante. Qualquer infracção será punida. Todos os direitos reservados.

NOTA!

Os conteúdos, textos, gravuras, fotografias ou qualquer outra ilustração são protegidos por direitos de autor bem como por direitos de propriedade. Qualquer infracção será punida por lei.

1.5 Declaração de conformidade

CE

O aparelho cumpre com as normas e directivas da EU. Isto é certificado pela declaração de conformidade da IEC. Se o desejar, com bom grado lhe enviamos a declaração de conformidade.

2. Segurança

Esta secção apresenta um panorama sobre todos os aspectos importantes da segurança. Alem disso, qualquer capitulo apresenta conselhos precisos para a prevenção de possíveis perigos que são assinalados pelos símbolos acima mencionados.

Igualmente deve prestar atenção aos pictogramas, rótulos e legendas do aparelho, que devem ser mantidas sempre em bom estado de visibilidade.

Seguindo todas as normas de segurança, garante a protecção ideal contra possíveis perigos bem como um uso seguro e uma utilização sem avarias.

2.1 Informações gerais

Este aparelho foi produzido del acordo com os níveis tecnológicos actuais. Contudo, o aparelho pode ser perigoso quando usado incorrectamente. Conhecer o manual de instruções é um meio de evitar erros e perigos e permite uma utilização segura e sem avarias do aparelho.

Para evitar acidentes e permitir uma ideal eficácia, não deve ser feita nenhuma modificação ou alteração do aparelho que não seja aprovada pelo fabricante.

Este aparelho deve ser usado unicamente em condições técnicas e de segurança adequadas.

2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho

As normas de segurança no trabalho cumpridas durante a produção do aparelho respeitam os Regulamentos da União Europeia.

O utilizador é obrigado a garantir que as normas de segurança no trabalho estão de acordo com as regras e regulamentos aplicados durante todo o período de utilização do aparelho bem como futuras especificações. Fora da União Europeia, as regras de segurança no trabalho deve ser igualmente cumpridas.

Para alem das normas de segurança no trabalho referidas no manual de instruções, as demais normas de segurança bem como as de protecção do ambiente devem ser cumpridas conforme o local de utilização.

! CUIDADO!

- O aparelho pode ser utilizado por **crianças a partir de 8 anos de idade**, tal como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, com pouca experiência e/ou conhecimento, se encontrarem-se sob supervisão ou forem devidamente instruídas no que diz respeito à utilização segura do aparelho e entenderam os perigos associados.

- **As crianças** não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e **os trabalhos de manutenção não podem** ser efectuadas **por crianças,** a menos que tenham completado os 8 anos de idade e encontrem-se sob supervisão.
- **As crianças abaixo dos 8 anos de idade** não podem encontrar-se na proximidade do aparelho nem junto ao cabo de ligação.
- Pedimos que mantenha o presente manual de instruções. Quando o aparelho for transferido a terceiros, também deve ser transferido o presente manual de instruções.
- Todas as pessoas que utilizarem o aparelho têm que seguir as recomendações e as indicações que encontram-se no presente manual de instruções.
- O aparelho apenas deve ser utilizado em compartimentos fechados.

2.3 Utilização de acordo com as disposições

A segurança operacional do aparelho só está assegurada em caso de utilização correcta de acordo com as indicações no manual de instruções.

Todas as intervenções técnicas, também a montagem e a manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por um serviço a clientes qualificado.

O aparelho foi projectado para uso doméstico e em locais afins, tais como:

→ cozinhas dos funcionários de lojas, escritórios ou outros pontos de serviço;

→ imóveis fora da cidade;

→ utilização pelos clientes de hotéis, motéis e locais de habitação afins;

→ em locais tipo Bed & Breakfast.

Este aparelho não está adaptado para ser operado num modo industrial contínuo.

O **robot de cozinha multifuncional** está projetado para **misturar, fazer shakes, fazer purés,** ou refrescos, bem como para **cortar, picar, raspar e ralar** as frutas e legumes.

! CUIDADO!

Não é permitida qualquer utilização do aparelho que vá para além da utilização correcta e/ou utilização de outro tipo e é válida como não estando de acordo com as disposições.

Excluem-se as reivindicações de qualquer tipo contra o fabricante e/ou os seus mandatários devido a danos provocados pela utilização incorrecta do aparelho.

Apenas o operador é responsável por todos os danos em caso de utilização incorrecta.

3. Transporte, embalagem e armazenamento

3.1 Controle na entrega

Ao receber a entrega, verificá-la imediatamente quanto à sua integridade e danos de transporte. No caso de danos de transporte visíveis do exterior, não receber a entrega ou apenas sob reserva.

Anotar a extensão dos danos na documentação de transporte/guia de remessa do transportador. Desencadear uma reclamação.

Reclamar imediatamente os defeitos encobertos após o reconhecimento dos mesmos, pois há direito a indemnização dentro dos prazos de reclamação válidos.

3.2 Embalagem

Por favor, não deite fora o cartão da embalagem, uma vez que pode se útil para o transporte do aparelho ou no caso de ser enviado para o serviço técnico. O material de embalagem interior e exterior deve ser totalmente retirado antes de instalar o aparelho.

NOTA!

Se deseja utilizar a embalagem deve respeitar as normas do sue pais.
Envie os materiais recicláveis da embalagem para a reciclagem.
Por favor verifique se o aparelho está completo. No caso de faltar alguma peça, por favor contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente.

3.3 Armazenamento

Mantenha a embalagem fechada até a instalação e seguindo as indicações exteriores de armazenamento.

As embalagens devem ser armazenadas considerando o seguinte:

- não armazenar no exterior.
- Manter em local seco e protegido do pó.
- Proteger de ambientes agressivos.
- Manter longe da luz do sol.
- Evite choques e vibrações.
- Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário renove.

4. Dados técnicos

4.1 Indicações técnicas

Nome	Robot de cozinha multifuncional FP 1000
N º do artigo :	**150148**
Material:	Base: alumínio, jarro misturador: vidro, tigela de mistura: plastico
Valores de conexão:	1,0 kW / 230-240 V~ 50 Hz
Número de rotações / minuto:	Até 18000
Niveis de velocidade :	2 + função de impulsos
Dimensões:	L 230 x P 250 x A 435 mm
Capacidade do jarro misturador :	1,6 litros
Capacidade da tigela de mistura	2,0 litros
Peso:	6,35 kg
Acessórios:	1 lâmina rotativa em aço inoxidável, para fazer purés e picar; 1 lâmina rotativa em plástico, para fazer purés de alimentos cozidos; 1 disco de corte para fatias de 2 espessuras: 2 mm e 3 mm; 1 disco para ralar com uma espessura de fragmentação 0,3 mm; 1 disco para ralar com duas espessuras de fragmentação de 1 mm e 3,5 mm

Reservado o direito a alterações técnicas!

4.2 Especificação dos componentes do aparelho

① Recipiente de medição do liquidificador

② Tampa do jarro misturador

③ Jarro misturador

④ Base do jarro misturador

⑤ Lâmina rotativa de aço inoxidavel

⑥ Lâmina rotativa de plástico

⑦ Propulsor

⑧ Tampa da tigela de mistura

⑨ Entrada para o enchimento

⑩ Tigela de mistura

⑪ Suporte - adaptador da lâmina

⑫ Conector de transmissão

⑬ Bloco do motor

⑭ Botão de controle da velocidade de rotação

⑮ Disco de corte para fatias de 2 espessuras: 2 mm e 3 mm

⑯ Disco para ralar com uma espessura de fragmentação 0,3 mm

⑰ Disco para ralar com duas espessuras de fragmentação: 1 mm e 3,5 mm

⑱ Suporte das lâmina

5. Instalação e utilização

5.1 Indicações de segurança

ATENÇÃO! Risco de choque eléctrico!

O aparelho pode ser ligado apenas a tomadas singulares devidamente instaladas e com protecção.

O cabo eléctrico não deve ser retirado puxando pelo cabo, mas sempre pela ficha.

- Não deve permitir-se um contacto do cabo eléctrico com fontes de calor e cantos afiados. O cabo eléctrico não pode descair da mesa ou de outra superfície de trabalho. Tomar atenção para que ninguém possa pisar o cabo ou tropeçar no mesmo.
- O cabo de alimentação não pode ser dobrado, torcido, enrolado, tem que estar sempre completamente esticado.
- Nunca deve colocar-se o aparelho nem outros objectos sobre o cabo de alimentação.
- Não coloque o cabo sob tapetes ou isolamentos. Não tape o cabo. Mantenha o cabo distante quando manusear o aparelho e não o coloque dentro de água.
- Não utilize o aparelho no caso de não funcionar correctamente, estar danificado ou sofrer uma queda.

- Não utilize nenhum acessório ou peça que não seja recomendada pelo fabricante. Isto pode ser perigoso para o utilizador e provocar acidentes pessoais ou danos no aparelho, levando à anulação da garantia.
- Não deslocar e não inclinar o aparelho durante o seu funcionamento.
- Durante o funcionamento do dispositivo, **nunca** deixe-o.
- **Nunca** utilize o dispositivo com as mãos molhadas ou humidas sem controle.
- Durante o funcionamento, **nunca** coloque as mãos ou utensílios de cozinha no recipiente.
- Antes de começar a utilizar certifique-se sempre se o dispositivo está completamente e corretamente montado.

Mecanismos de segurança

Função de segurança

Graças a esta função o dispositivo pode ser iniciado apenas com a colocação correta do jarro ou tigela de mistura na unidade de motor. Se o jarro misturador ou a tigela de mistura forem removido do bloco do motor, o motor fica desligado.

Protecção contra o sobreaquecimento

Esta proteção é ativada automaticamente em caso de superaquecimento resultante de longo tempo de funcionamento ou sobrecarga e o dispositivo desliga-se automaticamente, depois de ter arrefecido (cerca de 15 minutos) , liga-se novamente.

5.2 Instalação e ligação

- Desembale o dispositivo e retire o material de embalagem.
- Coloque o dispositivo num lugar seguro, com uma capacidade suficiente para suportar o peso do dispositivo e garantindo-lhe estabilidade.
- O dispositivo deve ser usado sobre uma superfície plana, limpa e seca, na qual os acessorios de sucção do dispositivo podem com segurança chupar.
- **Nunca** coloque o dispositivo em ambientes humidos ou molhados.
- Não coloque o dispositivo próximo de uma chama, fornos elétricos, fogões, aquecedores ou outras fontes de calor.

ATENÇÃO! Perigo de choque eléctrico!
O aparelho pode provocar ferimentos se for mal instalado!
Antes de instalar verifique se a corrente local é compatível com o aparelho (consulte a tabela). Ligue o aparelho somente em caso de compatibilidade!
As regras de segurança devem ser respeitadas!

- O circuito eléctrico da tomada tem que estar protegido com pelo menos 16A. A ligação deve ser feita apenas directamente à tomada na parede, é proibida a utilização de distribuidores ou fichas múltiplas.
- O aparelho tem que ser colocado de forma a que a tomada encontre-se facilmente acessível para desligar rapidamente o aparelho, se for necessário.

5.3 Utilização

Preparar o dispositivo

- Antes de usar o dispositivo e os seus acessórios deve limpa-los de acordo com as instruções contidas na seção **6.2 „Limpeza“.**
- Colocar o bloco do motor sobre uma superfície plana e estável.

Aplicações da tigela de mistura e acessórios

- Coloque a tigela de mistura no bloco do motor e gire-a no sentido dos ponteiros do relógio para prendê-la.
- Os acessórios fornecidos devem ser utilizados da seguinte forma:
  - a lamina rotativa de aço inoxidável deve ser usada para fazer purês e picar;
  - a lamina rotativa de plástico de ser usada para fazer purês de pratos cozinhados;
  - disco de corte devem ser usados para cortar, triturar e ralar frutas ou vegetais;
- O suporte do motor, dentro da tigela do misturador, montar adaptador para laminas, considerando que deve ser montado verticalmente.
- Instale a faca necessária tendo em conta o tipo de procesamento e mantimentos.
- No adaptador de lâmina montar a lâmina rotativa selecionada.
- Quando se utiliza uma lâmina de cortar, monte primeiro no adaptador da lâmina um suporte para esse tipo de lâmina, e nele coloque a lâmina de cortar.
- Na tigela de mistura coloque uma tampa e bloqueá-a.
- Conecte o dispositivo a uma tomada singular aterrada.
- Verifique o funcionamento do dispositivo, com este objectivo o botão de controle para ajustar a velocidade deve ser colocado por um curto tempo na posição de pulsação. Se o dispositivo não funcionar, desligue-o da tomada elétrica e instale corretamente os acessorios no bloco do motor.

CUIDADO!

O dispositivo pode ser iniciado <u>apenas quando a tigela de mistura estiver bem encaixada</u> no bloco do motor. Se a tigela de mistura for removida do bloco do motor, o motor se desliga.

- Prepare os mantimentos selecionados. Lave e corte os legumes e frutas em pedaços adequados, que se encaixam na entrada para o enchimento.

- Com ajuda do botão regulador de velocidade, pode escolher o nível adequado de velocidade:
  - Nivel **„1“** para baixa velocidade,
  - Nivel **„2“** para alta velocidade,
  - Nivel ✋ intermitente (é usado quando os componentes devem ser processados num curto periodo de tempo).

  A posição **„O“** é usada para desativar o dispositivo.

- Após seleccionar o nivel de velociadade coloque os frutos ou legumes seleccionados na entrada para encher e com ajuda do propulsor empurrar para baixo.

ATENÇÃO! Risco de ferimento!
Nunca introduza frutas e legumes com os dedos ou com utensílios de cozinha . Para fazer isso, deve usar sempre um propulsor!

CUIDADO!
Nunca deixe a máquina funcionar sem comida, mesmo apesar do fato de que o acessorio está instalado corretamente.

O tempo de funcionamento

CUIDADO!
O dispositivo não pode trabalhar continuamente durante mais de um minuto. Posteriormente deve haver três minutos de intervalo .
Pode realizar até 5 ciclos de trabalho imediatamente um após o outro, posteriormente deve deixar o dispositivo esfriar à temperatura ambiente.

Em caso de superaquecimento devido a longo tempo de funcionamento ou sobrecarga a proteção contra o superaquecimento, entra em acção, o motor fica automaticamente desligado e o reinicio do seu funcionamento ocorrerá somente depois de esfriar-se (cerca de 15 minutos).

Para evitar o superaquecimento do dispositivo, deve observar os seguintes dados sobre a duração de funcionamento e a quantidade de dos alimentos para as ferramentas selecionadas.

Lâmina rotativa de aço inoxidável	**de 30 segundos a 1 minuto**	
	chocolate	≤ 200 g
	queijo	≤ 350 g
	salsicha	≤ 800 g
	legumes, especiarias	100 - 150 g
	frutas	300 - 500 g
	cebola	≤ 800 g
Lâmina rotativa em plástico	**de 20 segundos a 30 segundos**	
	farinha e queijo macio	≤ 800 g
	ovos	≤ 10 unidades

Atenção! Para preparar uma massa para bolo deve escolher as seguintes proporções: 1:0,6 (100 g de farinha , 60 g de água ou de outro líquido).
O tempo de processamento ideal é de 30 segundos .

Disco de corte para fatias **de até 1 minuto**

A lâmina para cortar em fatias com a espessura desejada (2 mm ou 3 mm) deve ser fixa com a ponta para cima sobre o suporte para as lâminas, seguidamente colocar e bloquear a tampa do recipiente sobre o recipiente de mistura e iniciar o tratamento dos produtos seleccionados. Os produtos devem ser colocados pela entrada de enchimento e apertados com o elemento para empurrar.

Para este efeito, **não use força por muito tempo**

No caso de alimentos moles estabelecer baixo nível de velocidade **„1“**, no caso dos duros - nível de alta velocidade **„2“**.

Lamina de atrito **até 1 minuto**

Incorporar uma das laminas de atrito (dependendo do produto e a espessura desejada) no suporte da lamina, em seguida na tigela da mistura, colocar e travar a tampa da tigela e iniciar o processamento de produtos seleccionados. Adicionar os produtos colocando-os no bocal de enchimento e apertar com um propulsor.

! ***CUIDADO!***

Se o processamento não pode ser concluído dentro do tempo estabelecido, desligue o dispositivo (coloque o botão controlador de velocidade na posição „O“) e antes da continuação do corte / atrito deixar o dispositivo por algum tempo para esfriar.

- Depois de utilizar o dispositivo, o controlador de velocidade deve ser definido na posição **„O“** e desligue o dispositivo da tomada (puxar a ficha!).

A utilização do jarro misturadoror

- O jarro misturador é usado para misturar, fazer shakes ou para preparar purê de comida.
- Colocar o bloco do motor sobre uma superfície plana e estável.
- Colocar o jarro misturador no bloco do motor e gire -o no sentido dos ponteiros do relógio para prendê-lo .
- Preparar os alimentos para a mistura e coloque-os em um recipiente. **A capacidade máxima de trabalho** do recipiente e de **1,600 ml**.

! ***CUIDADO!***

<u>Não</u> processar líquidos ou de alimentos, onde a temperatura seja superior a 80 °C! O recipiente po de sofrer ruptura e causar ferimentos!

- Coloque no jarro misturador uma tampa e feche a sua abertura colocando nela girar o recipiente de medição do liquidificador.

! ***CUIDADO!***

Antes de iniciar a operação do dispositivo deve fechar o jarro misturador com ajuda de uma tampa.

- Conecte o dispositivo a uma tomada singular aterrada.
- Com ajuda do botão de controle de velocidade pode escolher o nível adequado de velocidade :
  - Nivel **„1“**para baixa velocidade,
  - Nivel **„2“** para alta velocidade,
  - Nivel de pulsação (gire o botão de controle de velocidade para a esquerda) é usado quando os componentes devem ser processados num curto periodo de tempo.

- A posição **„O“**é usado para desligar o dispositivo .
- O tempo de trabalho ininterrupto é de **1 minuto**. O dispositivo processa rapidamente os ingredientes contidos nele. Depois de alguns segundos , deve verificar a consistência dos ingredientes processados e, se necessário, após a fase de resfriamento, novamente ligar o dispositivo

! ***CUIDADO!***

Após cada ciclo de mistura deixar o dispositivo para esfriar!

- Se necessário, durante a mistura pode adicionar mais componentes através do orifício na tampa. Retire o recipiente de medição do liquidificador, adicione os ingredientes usando um recipiente graduado e fechar a tampa antes de ligar o dispositivo.
- Não deve ser processada de uma unica vez uma grande quantidade de ingredientes duros ou congelado. Para obter melhores resultados, tais ingredientes devem ser processados em porções menores.
- Não sobrecargue a tigela de mistura, o nível de enchimento pode ser determinada a partir da raduação da tigela de mistura. Uma particular atenção deve ser dada ao nível de enchimento durante processamento dos componentes quentes e funcionamento a alta velocidade. A capacidade de carga util máxima de 1600 ml .
- Se a lâmina estiver bloqueada e o motor começar a funcionar de forma desigual, desligue imediatamente o dispositivo, retire a ficha da tomada e remova alguns componentes da tigela de mistura. Reinicie o processo de mistura.

ATENÇÃO! Risco de ferimento!

Durante o funcionamento, nunca coloque as mãos ou objetos na tigela de mistura!

Durante a mistura não deve usar meios auxiliares para pressionar os componentes. Eles podem ser capturados pela lâmina e causar lesão a uma pessoa ou danos ao dispositivo!

- Quando os componentes adiquirem a consistência adequada, colocar o botão de controle de velocidade na posição **„O“** e, depois de parar o motor, retirar a tigela de mistura do bloco do motor.

CUIDADO!

O dispositivo pode iniciar o funcionamento apenas depois de encaixar-se devidamente a tigela de mistura no bloco do motor. Se a tigela de mistura for removida do bloco do motor, o motor desliga-se.

- Quando terminar de usar o dispositivo, deve colocar o botão de controle de velocidade na posição **„O“** e desligar o dispositivo da tomada (puxar a ficha !)

6. Limpeza e manutenção

6.1 Indicações de segurança

- Antes de iniciar a reparação ou a limpeza certifique-se que o aparelho se encontra desligado da corrente (desligue o cabo!!!) e que arrefeceu.
- Não use produtos ácidos e não deixe que agua entre no aparelho.
- Para o proteger de choques eléctricos **nunca** deve imergir o aparelho, os cabos ou a ficha em agua ou outros líquidos.

! ***CUIDADO!***

O aparelho não esta preparado para ser lavado com jactos de agua.
Por isso não deve usar agua à pressão para limpar o aparelho!

6.2 Limpeza

- Sempre após o uso, limpar o dispositivo.
- Desmonte as peças usadas e acessórios da tigela de mistura.
- Tenha um especial cuidado ao desmontar e limpar as lâminas, porque elas são muito afiadas. **Risco de ferimento!**
- Com objectivo de facilitar a limpeza da tigela com lâminas deve remover-la da base rodando-a sentido contrario dos ponteiros do relógio.
- Lave as diversas partes em água quente com um detergente neutro e utilizanso um pano macio, esponja ou escova para lavar os pratos. Em seguida, enxaguar com água limpa e deixar secar ao ar ou seque-o bem com cuidado com um pano, depois, podem ser re- instalados de novo.
- Todas as partes disjuntadas do dispositivo estão adaptadas para serem lavadas na máquina de lavar louça.

! ***CUIDADO!***

<u>Não</u> mergulhar o bloco do motor em água ou outro líquido nem lavar com água corrente ou na máquina de lavar louça.

- O bloco do motor e o cabo de ligação devem ser limpos com um pano macio e humido. Certifique-se para que no dispositivo e na ficha não entrem na água. Seque bem o dispositivo.
- Para a limpeza, use apenas pano macio e **nunca** use produtos abrasivos que podem danificar a superfície do dispositivo e seus acessórios.
- Após a limpeza, as superfícies devem ser secas e polidas com um pano seco.

6.3 Indicações de segurança relativas à manutenção

- o Controlar regularmente o cabo de alimentação contra danificações. Nunca deve utilizar-se o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, então de forma a evitar qualquer perigo deve encomendar-se o seu arranjo num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.
- o Quando encontrar danos ou falhas contacte o nosso agente ou o serviço de apoio ao cliente. Deve tomar-se atenção às indicações relativas à solução de problemas no ponto 7.
- o Somente técnicos qualificados podem reparar ou fazer trabalhos de manutenção no aparelho, usando pecas e acessórios originais. **Nunca tente reparar o aparelho sozinho!**

7. Possíveis problemas

Problema	Causa	Solução
O dispositivo não funciona	• Ficha conectada incorretamente. • Não há tensão na rede ou fusível queimado. • Os acessórios não estão instalados corretamente.	• Ligue corretamente a tomada na ficha. • Verifique a fonte de alimentação, substitua o fusível. • Certifique se todas as peças estão devidamente montados.
A máquina pára de repente durante a operação.	• Soltou-se a tigela de mistura! • Proteção contra o superaquecimento disparou.	• Volte fixar a tigela de mistura. • Deixe o dispositivo esfriar (cerca de 15 minutos), em seguida, inicie-o de novo.

Se o mau funcionamento não poder ser eliminado com base das indicações acima:

- Desligue o aparelho da fonte de alimentação (puxar a ficha!)
- Não abra a carcaça,
- Ligue para o serviço, ou contate o seu revendedor.

8. Reciclagem

Aparelhos usados

Depois de estar fora de uso, o aparelho deve ser eliminado respeitando as normas nacionais. É aconselhável contactar uma empresa especializada em reciclagem, ou simplesmente contactar as entidades locais.

ATENÇÃO!

Para evitar qualquer uso abusivo, certifique-se que esta impróprio para ser utilizado, antes de o eliminar. Para isso, retire o cabo principal de ligação à corrente.

NOTA!

Para a eliminação do aparelho respeite as normas nacionais e locais.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120